

---

**OWNER'S MANUAL & OPERATING INSTRUCTIONS**

---

**MANUEL DU PROPRIÉTAIRE ET MODE D'EMPLOI**

---

**GUÍA DE UTILIZACIÓN Y DIRECTIVAS DE FUNCIONAMIENTO**

---

**PRO 2 SERIES TOOLBOX COMBO**  
**COFFRE SUPÉRIEUR ET CABINET À ROULETTES DE SÉRIE PRO 2**  
**COFRE SUPERIOR Y GABINETE DE RUEDA DE SERIE PRO 2****Homak Manufacturing**

1605 Old Route 18 Suite 4-36, Wampum, PA 16157

**Hours of operation:**Monday - Friday  
8:00 a.m. - 5:00 p.m.  
Eastern Time**Heures d'ouverture :**Du lundi au vendredi  
8 h 00 à 17 h  
Heure de l'Est**Horas de apertura**De lunes a viernes  
8h00 am a 5h00 pm  
Hora del este**WARNING:**

1. Close and lock drawers before moving.
2. Do not stand on the product. You may fall which may cause personal injury.
3. Do not climb on, in or around. IT MAY TIP OVER! Keep away from children.
4. Unit has a maximum load capacity of 100 lb. (45.3 kg) per drawer. Do not overload.
5. Do not pull, push to move.
6. Do not step in the drawers. You may fall which may cause personal injury.
7. Read all instructions and safety tips before using this product.
8. For indoor use only.
9. Fill the bottom drawer first.

**AVERTISSEMENT**

1. Fermer et verrouiller les tiroirs avant de déplacer l'unité.
2. Ne pas monter sur le produit. Une chute pourrait survenir et causer des blessures.
3. Ne pas grimper sur, dans ou autour de l'unité. ELLE POURRAIT BASCULER.  
Garder hors de la portée des enfants.
4. L'unité a une charge maximale de 45,3 kg (100 lb) par tiroir. Ne pas la surcharger.
5. Ne pas tirer. Pousser pour déplacer.
6. Ne pas monter dans les tiroirs. Une chute pourrait survenir et causer des blessures.
7. Lire toutes les instructions et tous les conseils de sécurité avant d'utiliser ce produit.
8. Pour usage à l'intérieur seulement.
9. Remplir le tiroir du bas en premier.

**ADVERTENCIA**

1. Cierre y eche con llave los cajones antes de mover.
2. No se pare sobre el producto. Una caída podría ocurrir y causar lesiones personales.
3. Evitar de subir sobre ó alrededor del banco. PODRÍA VOLCARSE. Guardar alejado de los niños.
4. La unidad tiene una capacidad de peso máximo de 100 libras (45.3 kg) libras por cajón. Evitar de sobrecargar. Evitar de empujar ó tirar para mover.
5. No tirar, empujar para mover.
6. Evitar de trepar en los cajones. Una caída podría ocurrir y podría causar lesiones.
7. Este artículo no es un juguete. No está destinado al uso de los niños.
8. Solo para uso interior.
9. Llenar primero el fondo del cajón.

---

## THANK YOU FOR PURCHASING A HOMAK UNIT. WE APPRECIATE YOUR BUSINESS.

Congratulations on your new purchase!

Before operating your unit, please read the following carefully:

**KEEP INSTRUCTION MANUAL IN A SAFE PLACE UPON OPENING YOUR NEW UNIT. THE KEY CODE TO YOUR HMC SECURE PREMIUM TUBULAR LOCK CAN BE FOUND ON THE BACK OF THIS MANUAL. IF THIS CODE IS LOST, PLEASE CALL 1-800-874-6625 FOR ASSISTANCE.**

For Replacement Parts, Technical Troubleshooting or Sales & Service, please call 1-800-874-6625 and a representative will assist you.

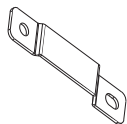
---

1. Before assembling parts, please check the parts quantity according to the PARTS LIST.
2. Carefully unpack and spread out all parts in a large uncluttered area.
3. Familiarize yourself with all parts and compare them with the drawing below to make sure none are missing. Read all assembly instructions before beginning.

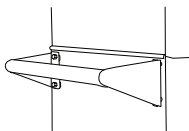
### PARTS LIST



A) Top Mat And Drawer  
Liners Included



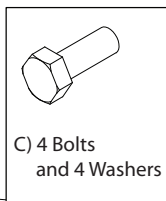
E) 2 Attachment  
Pieces



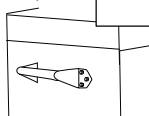
B) 1 Push Handle  
(Rolling Cabinet)



F) 4 Bolts



C) 4 Bolts  
and 4 Washers



G) 2 Handles



D) Keys

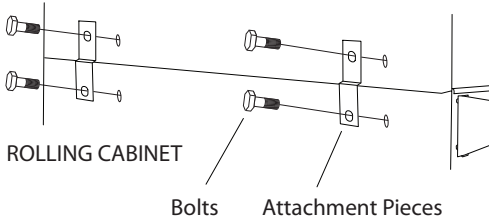


H) 12 Bolts

---

\* Homak recommends bolting the top chest to the rolling cabinet using the attachment pieces.

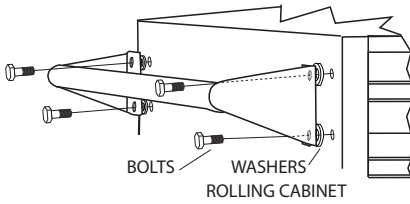
TOP CHEST



After the top chest is placed on the rolling cabinet, use the attachment pieces (Part E) and hardware provided (Part F) to bolt the attachment pieces securely to the rolling cabinet.

HANDLE ASSEMBLY:

Attach handle with the supplied hardware



---

## MAINTENANCE

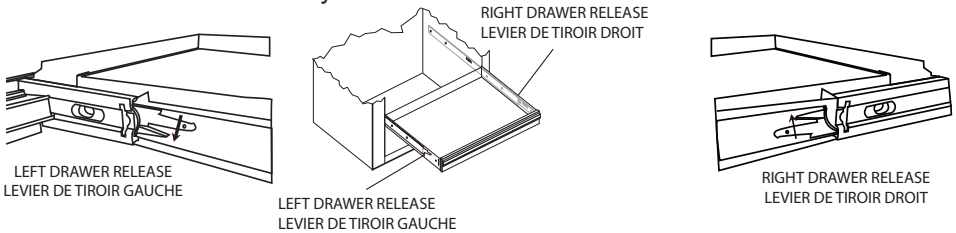
### Ball-Bearing Slides

Note: Unload drawer prior to drawer removal.

Never overload drawers.

To remove drawers and slides, pull drawer all the way out, depress the black drawer release levers on each slide. For ball-bearing slides, there is one black lever per slide. One black lever will be pushed down and the other will be pushed up for drawer removal. After levers are pushed, the drawer is released. Pull out drawer all the way for removal.

To re-install the drawer, insert guides on drawer side into slides and firmly close drawer all the way.



To maintain the smooth and quiet operation of the ball-bearing slides, lubricate the extension track that houses the ball bearings every 3-6 months with a high quality jelly-like petroleum based lubricant.

### Powder Coat Finish

For heavy build-up of dirt and grime, our powder coat paint finish can be cleaned with spray wax. Lightly spray the wax on the surface, and gently wipe with a soft, dry microfibre cloth.

Window cleaner and a soft cloth dampened with water can be used to clean the finish on a regular basis.

### Customer Satisfaction

All mechanical parts are inspected and adjusted for proper use before shipment; however, mechanisms such as drawer slides and locks may shift during transit. Should any of these items not operate correctly, please call customer assistance at 1-800-674-6625.

PRODUCT MADE IN CHINA  
PRODUIT FABRIQUÉ EN CHINE  
PRODUCTO FABRICADO EN CHINA

---

## MERCI DE VOTRE ACHAT ET DE VOTRE CONFIANCE

Félicitations pour votre nouvelle acquisition.

Avant d'utiliser l'unité, lire attentivement ce qui suit :

**CONSERVER CE MODE D'EMPLOI DANS UN ENDROIT SÛR DÈS RÉCEPTION.  
LE CODE DU VERROU DE VOTRE UNITÉ SE TROUVE À L'ARRIÈRE DU PRÉSENT  
GUIDE. SI CE CODE EST PERDU, COMPOSER LE 1-800-874-6625 POUR  
OBTENIR DE L'AIDE.**

Pour des pièces de remplacement, un dépannage technique ou le service à la clientèle, composer le 1-800-874-6625. Un préposé se fera un plaisir de vous répondre.

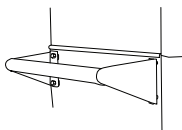
---

1. Avant de procéder au montage, vérifier la LISTE DES PIÈCES pour s'assurer d'avoir toutes les pièces requises.
2. Ouvrir la boîte et étendre les pièces dans un endroit dégagé.
3. Se familiariser avec toutes les pièces et les comparer à l'illustration ci-dessous pour s'assurer qu'il n'en manque aucune. Lire tout le mode d'emploi avant de débiter.

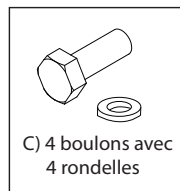
### LISTE DES PIÈCES



A) Matelas de la partie supérieure et doublures de tiroir inclus



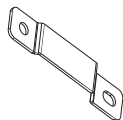
B) 1 poignée de manœuvre (coffre à roulettes)



C) 4 boulons avec 4 rondelles



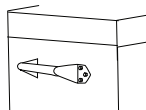
D) Clés



E) 2 attaches



F) 4 boulons



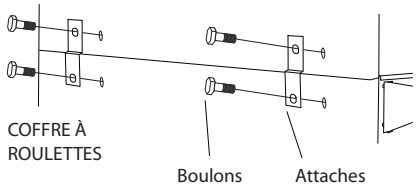
G) 2 Poignée



H) 12 Boulons

\* Homak recommande de boulonner le coffre supérieur au coffre à roulettes avec les attaches fournies.

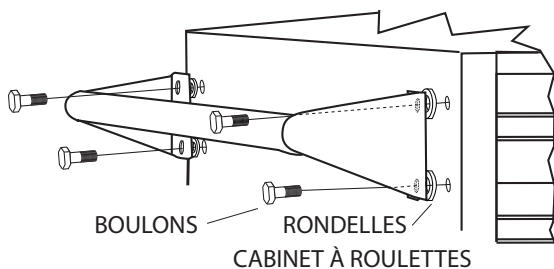
#### COFFRE SUPÉRIEUR



Une fois le coffre supérieur placé sur le coffre à roulettes, utiliser les attaches (E) et la quincaillerie (F) fournies pour les fixer solidement ensemble.

#### INSTALLATION DE LA POIGNÉE

Fixer la poignée avec la quincaillerie fournie.



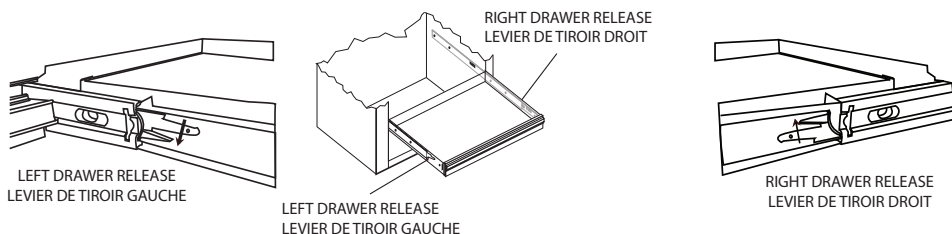
---

## ENTRETIEN

### Glissières à roulement à billes

Remarque : vider le tiroir avant de le retirer. Ne jamais surcharger les tiroirs.

Pour retirer les tiroirs et les rails, ouvrir complètement le tiroir et dégager les leviers noirs de chaque rail. Les glissières à roulement à billes possèdent un levier noir par rail. Pousser le levier vers le bas d'un côté et vers le haut de l'autre côté pour permettre de retirer le tiroir. Après avoir poussé les leviers, le tiroir est dégagé. Tirer complètement le tiroir pour le retirer.



Pour réinstaller le tiroir, insérer les rails latéraux du tiroir dans les glissières de l'unité et fermer complètement le tiroir.

Pour assurer un mouvement uniforme des glissières à roulement à billes, lubrifier les rallonges qui logent les roulements à billes, tous les 3 à 6 mois, avec un lubrifiant à base de gelée de pétrole de grande qualité.

### Revêtement en poudre

En présence de saleté importante, notre peinture au fini recouvert de poudre peut être nettoyée à la cire en vaporisateur. Vaporiser légèrement la cire sur la surface et essuyer doucement avec un linge doux et sec en microfibre.

Du nettoyant à vitre et un linge doux et humide peuvent être utilisés pour nettoyer le fini sur une base régulière.

### Satisfaction du client

Toutes les pièces mécaniques sont inspectées et réglées pour un fonctionnement adéquat avant l'expédition; toutefois, les mécanismes tels les glissières de tiroir et les verrous peuvent bouger durant le transport. En cas de mauvais fonctionnement de ces composants, appeler le service à la clientèle au 1-800-674-6625.

---

# GRACIAS POR SU COMPRA DE UNA UNIDAD HOMAK. APRECIAMOS SU CLIENTELA

Felicidades por su nueva adquisición.

Antes de operar su unidad, por favor leer cuidadosamente lo siguiente:

**CONSERVAR ESTA GUÍA DE UTILIZACIÓN EN UN LUGAR SEGURO EN CUANTO RECIBE LA UNIDAD. EL CÓDIGO CLAVE DE SU CERROJO TUBULAR DE CALIDAD SUPERIOR HMC SE ENCUENTRA ATRÁS DEL PRESENTE GUÍA. SI ESTE CÓDIGO SE PIERDE, LLAMAR AL 1-800-874-6625 PARA CONSEGUIR AYUDA.**

Para piezas de reemplazo, un diagnóstico técnico, ó por las Ventas y Servicios, por favor llamar 1-800-874-6625 y un representante se hará un placer de responderle.

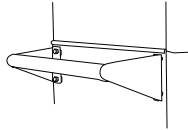
---

1. Antes de montar las piezas, averiguar la cantidad de piezas in acuerdo con la lista de piezas.
2. Abrir la caja y disponer todas las piezas en un largo espacio despejado.
3. Familiarizase con todas las piezas y compare las con el dibujo abajo para asegurarse que ninguna hace falta. Leer las instrucciones de montaje antes de empezar.

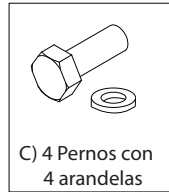
## LISTA DE LAS PIEZAS



A) Estera de encima y forros incluidos



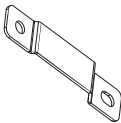
B) 1 Mango de manejo (Gabinete de Ruedas)



C) 4 Pernos con 4 arandelas



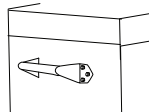
D) Claves



E) 2 Ataduras



F) 4 Pernos



G) 2 Tirador



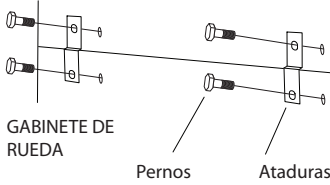
H) 12 Pernos



---

\* Homak recomienda de atornillar el cofre superior al armario de ruedas utilizando las ataduras proporcionadas.

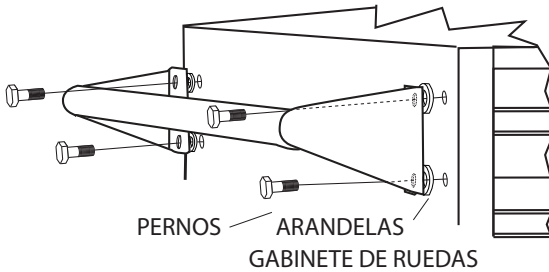
**COFRE SUPERIOR**



Después que el cofre superior haya sido colocado sobre el armario de ruedas, utilizar las ataduras (Parte E) y las herramientas proporcionadas (Parte F) para atornillar sólidamente las ataduras al armario de ruedas.

**INSTALACIÓN DEL TIRADOR:**

Armar el tirador con la ferretería facilitada.



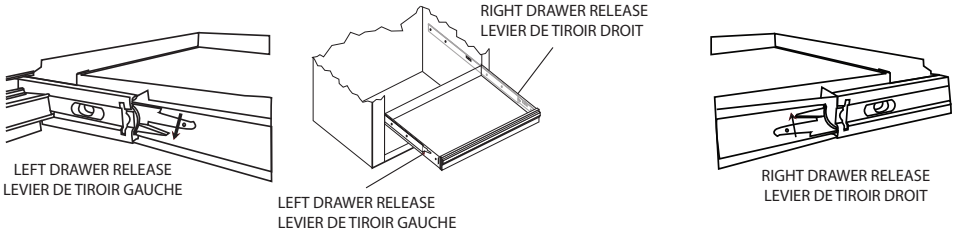
---

## MANTENIMIENTO

### Correderas a rodam

Nota: Vaciar el cajón antes de moverlo. Nunca sobrecargar los cajones.

Para retirar los cajones y las correderas abrir completamente el cajón, soltar las palancas negras en cada lado. Sobre las correderas a rodamiento hay una palanca negra en cada lado. Una palanca será empujada hacia abajo en un lado y hacia arriba al otro lado para poder retirar el cajón. Después de haber empujado las palancas, el cajón está liberado. Tirar el cajón para retirarlo.



Para instalar el cajón de nuevo, insertar las correderas de los lados del cajón en las correderas de la unidad y cerrar completamente el cajón. Para asegurar un movimiento uniforme de las correderas a rodamiento, lubricar toda la coredera que envuelve el rodamiento cada 3-6 meses con un lubricante a base de gelatina de petróleo de gran calidad.

### Acabado cubierto de polvo

En presencia de suciedad importante, nuestra pintura con acabado de polvo puede ser limpiado con una cera en vaporizador. Vaporizar ligeramente la cera sobre la superficie y secar con suavidad con un trapo suave y seco de microfibra.

Un limpiador para vidrio y un trapo suave y húmedo puede ser utilizado para limpiar el acabado sobre una base regular.

### Satisfacción del cliente

Todas las piezas mecánicas son inspeccionadas y arregladas para un funcionamiento adecuado antes de la expedición. Sin embargo, los mecanismos tal como las correderas de cajón y los cerrojos pueden moverse durante el transporte. En caso de funcionamiento deficiente de estos componentes, llamar al servicio a la clientela al: 1-800-674-6625.

**PLEASE KEEP IN A SAFE AND SECURE PLACE AWAY FROM CHILDREN.  
GARDER DANS UN ENDROIT SÛR, LOIN DES ENFANTS.**

**POR FAVOR MANTENERSE EN UN LUGAR APROPIADO Y SEGURO LE JOS DE LOS NIÑOS.**

FACTORY CODE:

CODE D'USINE :

CÓDIGO DE FÁBRICA : \_\_\_\_\_

## PRODUCT REGISTRATION

Thank you for purchasing this quality HOMAK product. Please take the time to register your manufacturer's code and product by calling 1-800-874-6625 or by visiting [www.homak.com](http://www.homak.com) and clicking the "Product Registration" link.

This will allow us to better assist you in the future for:

- Parts                      - Warranty claims                      - Other product concerns                      - Troubleshooting

Please Read Entire Instruction Manual Before Operating Unit In Order to Assure Proper Warranty Coverage

## ENREGISTREMENT DU PRODUIT

Merci d'avoir acheté ce produit HOMAK de qualité. Nous vous prions de prendre le temps d'enregistrer le code du fabricant et du produit en composant le 1-800-874-6625 ou en visitant le site [www.homak.com](http://www.homak.com) et en cliquant sur le lien « Product Registration » (en anglais seulement).

Cela nous permettra de mieux vous aider à l'avenir pour :

- les pièces                      - les réclamations sous garantie                      - d'autres questions sur le produit  
- les dépannages

Afin de bénéficier pleinement de la garantie, lire la totalité du mode d'emploi avant d'utiliser l'unité.

## EL REGISTRO DEL PRODUCTO

Gracias por adquirir este producto de calidad HOMAK.

Por favor tome el tiempo de registrar su código y su producto de empresa llamando a 1-800-874-6625 ó visitando:

[www.homak.com](http://www.homak.com) y marcando el enlace "Registro de producto".

Esto nos permitirá de asistirle mejor en lo futuro por:

- Partes                      - Reclamaciones de garantía                      - Otras preocupaciones sobre el producto  
- Intervención para arreglar problemas

Por favor leer completamente el manual de instrucción antes de operar el aparato de manera a asegurar la cobertura apropiada de la garantía.

### Hours of operation:

Monday - Friday  
8:00 a.m. - 5:00 p.m.  
Eastern Time

### Heures d'ouverture :

Du lundi au vendredi  
8 h à 17 h  
Heure de l'Est

### Horas de apertura

De lunes a viernes  
8h00 am a 5h00 pm  
Hora del este

**THIS PRODUCT CARRIES A LIMITED LIFETIME WARRANTY FOR PARTS AND LABOUR  
PLEASE CALL 1-800-874-6625 OR VISIT [WWW.HOMAK.COM](http://WWW.HOMAK.COM) FOR WARRANTY  
OR PART REPLACEMENT QUESTIONS**

**LES PIÈCES ET LA FABRICATION DE CE PRODUIT ONT UNE  
GARANTIE LIMITÉE DE DURÉE DE VIE  
COMPOSER LE 1-800-874-6625 OU VISITER LE SITE [WWW.HOMAK.COM](http://WWW.HOMAK.COM) POUR  
TOUTE QUESTION SUR LA GARANTIE OU LES PIÈCES DE REMPLACEMENT.**

**LAS PIEZAS Y LA FABRICACIÓN DE ESTE PRODUCTO LLEVAN  
UNA GARANTÍA LIMITADA DE TODA LA VIDA  
POR FAVOR LLAME AL 1-800-874-6625 O VISITE [WWW.HOMAK.COM](http://WWW.HOMAK.COM) PARA  
LAS PREGUNTAS DE LA GARANTÍA O DEL REEMPLAZO DE LA PARTES.**

***Homak***

**Homak Manufacturing**  
1605 Old Route 18 Suite 4-36  
Wampum, PA 16157  
[CustomerCare@Homak.com](mailto:CustomerCare@Homak.com)



**800-874-6625 | [www.homak.com](http://www.homak.com)**

PRODUCT MADE IN CHINA  
PRODUIT FABRIQUÉ EN CHINE  
PRODUCTO FABRICADO EN CHINA